Searching for outdated translations - step by step instructions

When Reviews are updated and re-published, any corresponding translations are marked as out-of-date in Archie and on Cochrane websites. This written guide explains how you can search for out-of-date translations in Archie to identify translations that need to be updated.

Step 1: Finding Reviews that have become outdated in your language

- 1. Sign in to Archie.
- 2. Go to the Advanced Search and make sure you have selected the Documents search.
- 3. In the first search row, select 'Language' from the list of options, and then your language project (French in the example below).
- 4. In the second row, select 'Outdated', and then 'Yes' from the dropdown options.
- 5. Then click on the Search button to get your results.

Archie	
Organizer Resources 544 File Tools Favourites Help	
Quick Advanced	Results Selection
Image: Common Fields	Contains Contains
Search More rows	Fewer rows Reset

1. If you follow steps 1 to 4 and then click Save instead of Search, this search will be saved, and next time you come to look for outdated translations you can re-run the search using these parameters. Your saved searches will appear in the Advanced search tab at the bottom. Click on the + to see your saved searches.

Step 2: Exporting outdated translations as a list

- 1. After running your above search, select all translations from the bottom of the screen in the Results tab.
- 2. Then click on 'Tools', and select 'Export and Labels' from the drop-down menu.

Archie

	Organizer	Resources	Search			
fe	Tools Favourit	es Help				
_	Export and	Labets	ed	Results (28) Ц	Selection (28)
e	Resolve Du	plicates	8 object(s) found, 2	8 retrieved		
	Create Use	r Accounts				
	Verify Cont	act Details	Туре	R	leview No	Group
			Review translation	n document		German translation project
	Edit Workfi	ow Templates	Review translatio	n document		German translation project
	Edit Task E	mail Templates	Review translatio	n document		German translation project
	Transfer W	orkflow Roles	Review translatio	n document		German translation project
	Notes Man	agement Tool	Review translatio	n document		German translation project
	modes mana	gement root	Review translation	n document		German translation project
	Translation	s Support Tool	Review translatio	n document		German translation project
			Review translation	n document		German translation project
	Global Rep	orts •	Review translatio	n document		German translation project
	Preferences		Review translatio	n document		German translation project
	Millionalance	KALL COLUMN SERVICE	Review translation	n document		German translation project
	o Industriespor	soring und Forschungs	Review translatio	n document		German translation project
	d Interprofessio	onelle Zusammenarbeit.	Review translatio	n document		German translation project
	Kombinations	stherapie mit festgelegte	Review translatio	n document		German translation project
	Kontinuierlich	ne unterstützende Betreu	Review translatio	n document		German translation project
	C Leistungen z	ur Reduktion der Dauer	Review translatio	n document		German translation project
	Maßnahmen	während der Austreibun	Review translatio	n document		German translation project
	Methoden zu	m Blutzuckermonitoring	Review translatio	n document		German translation project
	Methoden zu	r Gewinnung von Mutten	Review translatio	n document		German translation project
	Oraler Hamo	philus impfstoff zur Vorbe	Review translatio	n document		German translation project
	Schulische A	ufklärungsprogramme zu	Review translatio	n document		German translation project
	Skalpell vers	us Elektrochirurgie bei B	Review translatio	n document		German translation project
	C Stammzelithe	rapie bei chronisch isch	Review translatio	n document		German translation project
	Stillen nach I	Bedarf im Vergleich zu St	Review translatio	n document		German translation project
	Thrombozyte	naggregationshemmer is	Review translation	n document		German translation project
	Vermessung	des Beckens (Pelvimetri	Review translation	n document		German translation project
	Wirkung der	Behandlung von Tvp 2 E	Review translation	n document		German translation project
	Wundverban	de zur Prävention von in	Review translation	n document		German translation project
		Contraction Politic		a de la comprese		Contract of a contract of project
_						

3. The Export Wizard opens in a pop-up. Select the file format you want to export, for example, an Excel file, from the options. Then click 'Next'.

Export Wizard - Mozilla Firefox	-		\times
C A https://archie.cochrane.org/wizards/exportWizard.jsp		120%	۰.

Export Wizard

Excel file Description	v			_
Microsoft Exc	el workbook form	at.		

4. Depending on what information you want to export, you can now select as many data fields as you like from the 'Available fields' box on the left. To do this, click on one of the fields in the left box to select it, and then click 'Add'. The field will then appear in the 'Selected fields' box on the right. Useful fields to include may be:

- Title the translated title in your language.
- Source Review Title the English original title.
 Review CD number and/or DOI.
- Date modified this will give you the date the translation was last modified, which usually corresponds to the publication date.

Please note that the list of fields is long, and mostly related to the English Reviews, so you might have to scroll down a bit to find some of the fields you are interested in.

5. When you have finished selecting the fields you want, click on the "Export" button, and the file will be downloaded to your computer.

Export Wizard - Mozilla Firefox	-	×
() A https://archie.cochrane.org/wizards/exportWizard.jsp		•

Export Wizard

441.2		
K. Remove		
C. Homere		
		~
v .		
	Add -> <- Remove	Add -> <- Remove